

* ВЫСОКО В ГОРАХ 42 IM HOCHGEBIRGE

И. МАЙРХОФЕР

J. MAYRHOFER

Перевод М. Павловой

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Апрель 1822 г.

Geschwind und kräftig [Быстро и с силой]

на р

Ска - лы, ска - лы да у - те - сы вне - ре - ди и
Fels auf Fel - sen hin - ge - wäl - zet, fe - ster Grund und

за - то - бой, во - до - па - ды и стремни - ны,
treu - er Halt; Was - ser - fäl - le, Win - des - schau - er,

да в у - ще - лях вет - ра вой.
in - be - grif - fe - ne Ge - walt.

*) В первом издании и издании Фридлендера вокальная партия нотирована в скрипичном ключе.

**) В издании Фридлендера соответственно рисунку фигураций в других тактах второе *es* записано как *es* контроктавы, отсутствовавшее на фортепиано во времена Шуберта.

O - ди - но - ко на вер - ши - нах мо - на - стырь сто -
Ein - sam auf Ge - bir - ges Zin - ne Klo - ster - wie auch

- ит в ру - и - нах те - нью, те - нью
Burg - ru - i - ne, grab' sie, grab' sie

[cresc.]

по - за - бы - тых лет. Но и -
der Er - inn' - rung ein, denn der

- ным жи - вет по - эт.
Dich ter lebt vom Sein.

ff sf sf

Ты вдыхай э -
 At - me du den

sf *p*

- фир священ - ный, мир рука - ми
 heil' - gen Ä - ther, schling' die Ar - me

cresc.

об - хва - ти, лишь ве - ли - ко -
 um die Welt; nur**) dem Wür - di -

f *p*

- му будь пре - дан, лишь воз - вы - шен -
 - gen, dem Gro - ßen blei be mi - tig

cresc.

* В первом издании и издании Фридлиндера здесь и далее на первой и третьей четвертях отсутствует штиль вниз.

** У Майрхофера: und...

- но - е чти.
zu - ge - sellt.

Стра - сти пусть в ак -
Laß die Lei - den.

- корд со - лют - ся, чтоб зве - нел он, как ме - талл;
- schaf - ten sau - sen im me - tal - le - nen Ak - kord,

гря - нет бу - ря, и най - дут - ся те сло - ва, что
wenn die star - ken Stür - me brau - sen, fin - dest du das

ты, да, что ты ис - кал. Стра - сти пусть в аккорд со -
rech - te, das rech - te Wort, laß die Lei - den - schaf - ten

- ЛЬЮТ ся, что́б зве - нел он, как ме -
sau *sen im* *me - tal* *le - men Ak -*

- талл; гря - нет бу - ря, и най - дут ся те сло -
- kord, wenn die star - ken Stür - me brau - sen, fin - dest

- ва, что ты ис - кал, те сло - ва, что ты ис -
du das rech - te Wort, fin - dest du das rech - te

- кал.
Wort.